

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226.  
Scrisori nefrancate nu se  
primesc.  
Manuscrise nu se retrimit.  
Inserate  
se primesc la Administrațiune  
Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
In Viena la M. Dukas Nachf.,  
Nux. Angenfeld & Emeric Les-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Oppelik.  
In Budapesta la A. V. Gölber-  
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-  
opold (VII Erzsébet-körnt).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmonă pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tarifi și invo-  
ială. — RECLAME pe pagina  
1-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXX.

GAZETA apare în fiecare zi  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se prenumără la toate edi-  
țiile postale din țară și din  
afară și la d-nii colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
târgului Inului Nr. 30. etajul  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 162.

Brașov, Sâmbătă-Duminică 22 Iulie (4 August).

1907.

## Spre lămurirea unei „lămuriri“.

I.

Am amintit azi săptămână ceva despre deputații noștri din clubul naționalist. Accentuând câteva momente marcante din atitudinea lor față cu proiectul legii școlare, am făcut observarea, că atunci, după încheierea desbaterei acestui proiect și după votarea lui, unul sau doi dintre deputații români au vorbit către alegătorii din cercurile lor, dar că în urma sesiunii de vară a dietei n'a mai ținut nici unul întruniri cu alegătorii săi.

Mai multe semne din zilele ultime ne arată și cauza pentru care amintii deputați s'au reținut deocamdată de-a face dări de seamă înaintea alegătorilor lor. In aceste dări de seamă nu puteau să se restrângă numai la cele deja petrecute, ci trebuiau să se estindă și asupra activității parlamentare ce au de gând s'o desfășure de aci încolo și asupra mijloacelor de cari voesc să se folosească în acțiunea lor. Dar trebuia să lămurească înainte de toate situațiunea prezentă politică a poporului și să tragă concluziunile necesare din ea.

Pentru toate acestea pare că s'au simțit prea puțin pregătiți deputații noștri din clubul naționalist, au simțit în deosebi că le lipsește lor înșile o comună orientare asupra situației și că, existând chiar între ei vederi diferite în privința aceasta, va fi bine să țină o consfătuire comună cu fruntașii din toate cercurile, care să hotărască asupra celor de făcut în viitor, pentru ca apoi, îngrădiți cu aceasta hotărâre, ei să se prezente înaintea poporului.

Până aici ar fi toate bune și ar fi firească lucrul, ba și leal, ca deputații români să nu întreprindă nimic în situațiunea gravă și critică de față fără de a se sfătui și înțelege mai întâi cu cei ce i-au ales și cu toți cei ce au un drept de-a zice și ei o vorbă și de așa da părerea cum și în ce direcțiune să lupte mai departe deputații.

Dorința de a se sfătui cu fruntașii de pretutindeni o găsim deci firească. Mai puțin firească și azi ca foaia, care se mărturisește și azi că una ce „susține legături oficiale“ cu deputații români naționaliști din dietă, se arată deodată atât de îngrijată că protectorii ei întâmpină sau ar putea să întâmpine și o „mică opoziție“, o „umbră de opoziție“ măcar. Aceasta vine în contradicție cu scopul ce par al avea deputații vrând a lua avizul „fruntașilor neamului“ sau, cum obicesc a zice mai pe scurt, avizul partidului. Căci dacă e vorba de o consfătuire și o înțelegere a mai multora, sau chiar de o „conferență națională“, credem că deputații trebuie să se aștepte și la eventualitatea unei opozițiuni, ba trebuie să dorească chiar în interesul cauzei comune ca aceasta opozițiune, dacă se va face cu bune intențiuni și cu temei să nici nu lipsească.

Dintr'un articol al ziarului „Lupta“ de Joi, intitulat „Veleități de opoziție“ — articol care ne face rara cinste de a se ocupa în treacă și de organul nostru, înbătrânit în „idei retrograde“ — trebuie să conchidem, că deputații noștri din parlament ar dori ca în viitor să fie feriți pe cât se poate de orice fel de opoziție și că prin urmare, când se gândesc la „consfătuiri“ și la „conferență“ urmăresc nu atât scopul de-a se lămuri și a se capacita reciproc asupra chestiunilor la ordinea zilei și a atitudinii de urmat, cât mai mult scopul de-a face să se primească de către obștea fruntașilor toate ale lor de bune, fără multă cercetare și critică.

Nouă ni-se pare, o spunem sincer, cam primejdioasă aceasta dorință și stăruință de-a nu întâmpina nici un fel de opoziție. In tot cazul ea devine suspectă prin faptul, că în amintitul articol se pervestește adevărul și în deosebi organului nostru i se impută o purtare nealeală față cu așa zisul curent nou, care a dat naștere luptei parlamentare ce au purtat-o până acuma cei patru sprezece

deputați români din clubul naționalist al camerei ungare.

„Situația noastră politică reclamă, așum mai mult ca altădată, o unire a forțelor“. Acesta este un adevăr, pe care — se va recunoaște credem — nu „Lupta“ îl constată acum pentru prima oară și pe care nici confrății dela Arad, credem, nu-l vor reclama ca domeniu exclusiv al ingeniului lor politic, cum au aerul de a reclama — vis à vis de „Lupta“, — numai pentru sine meritul că „au dat mai întâi expresie trebuinței, că în situația actuală o conferență națională se impune“.

Așadar situația politică reclamă unirea forțelor! Despre aceasta nu mai poate sta nimeni la îndoială. Dar, — fie zis fără cea mai mică supărare — unirea forțelor n'este un lucru așa ușor și de sine înțeles, ca și când ai zice că-ți aduni o cireadă de vite — ci este și poate fi numai rezultatul unor stăruințe, eforturi și lupte îndelungate, în cari forța intelectuală și sentimentul are rolul principal și prin urmare recere o încordare a tuturor facultăților sufletești ale omului, care face parte din acel întreg merit a se consolida prin unirea forțelor.

Întrebăm acum, dacă ar fi cu putință ca acest proces să se desfășure fără de nici o opoziție, fără ca să se ivească nici o părere contrară, nici o critică dintr'o parte sau alta?

Însăși „Lupta“, vrând a-și masca supărarea pentru-că patronii ei întâmpină câte o reflexiune sau critică, care îi ustură, se grăbește a zice: „departe de noi gândul de a lua cuiva (a'l lua nu poate, ci cel mult a-l denega) dreptul de a critica faptele deputaților... dimpotrivă suntem pentru discuția cea mai largă... Dar pentru asta nu e nevoie de nici o notă dușmănoasă, de nici o eșire nervoasă, căci aceste duc la neînțelegeri și învrăjbi, ear învrăjbirile ne slăbesc“.

Totul atârână dela înțelesul ce se dă cuvintelor „notă dușmănoasă“ și „eșire nervoasă“. Dacă orice s'ar

zice despre un deputat, care poartă calificativul de naționalist, ar fi privit de atac nervos sau de dușmănie, atunci firește n'ar mai avea nici un înțeles de a face și numai o umbră de opoziție acestui deputat, imun față cu ori ce critică.

Vizita regelui Eduard la Ischl. Se confirmă că regele Eduard al Angliei călătorind spre Marienbad, după ce se va fi întâlnit cu împăratul Wilhelm la Wilhelms-höhe, va sosi la 15 August la Ischl, spre a face o vizită împăratului Francisc Iosif. Regele Eduard va fi însoțit de astădată de secretarul de stat la oficiul de externe, Sir Charles Harlinge și va lua parte la întrunire și ministrul austro-ungar de externe br. Aehrenthal. Prezența ministrilor de externe la întrevederea monarhilor, îi dă acesteia o deosebită importanță politică.

Chestia garanțiilor constituționale preocupă în măsură mare ziarile maghiare. In jurul audienței lui Wekerle la Ischl se colportază cele mai contrazicătoare știri. Ziarele, cari stau aproape de cercurile guvernului ungar, caută să liniștească opinia publică maghiară, lansând știri favorabile în chestia garanțiilor cerute de ministrul Andrassy. »Neue Freie Presse« de eri confirmă aceste știri, scriind că lui Wekerle i-ar fi succes în audiența dela Ischl să câștige pe Maj. Sa pentru aceste garanții. In cercurile curții vieneze se afirmă însă cu hotărâre că Maj. Sa a refuzat cu răceală propunerile lui Wekerle, declarând că nu este nici o nevoie de aceste garanții, de oarece el, Maj. Sa, a depus jurământul pe constituție. In urma acestui refuz se susține din nou știrea, că Andrassy va demisiona la toamnă.

Fostul ministru Kristoffy s'a plâns către un redactor al unui ziar din Budapesta, că este supraveghea și spionat de domnii coaliției, deși aceștia declară zilnic, că este un om cu totul înfrânt. »Scrisorile mele — zise el — se deschid de cătră un cabinet negru, fiecare din pașii mei e urmărit de detectivi iar convorbirile mele telefonice se prind. Am fost 2 zile în afaceri private în Viena. Și aici am fost observat de detectivi. Când am sosit eri la gară (în Budapesta), m'au primit 2 din domnii aceștia, a căror procedere o cunosc bine de când am fost șef al poliției. Ei se apropiară de trăsura mea să vadă de pe ținuturile lipite pe geamantan de unde viu. Nu vreau să iau această ca dovadă, despre aceea,

FCILETONUL »GAZ. TRANS.«

## De prin Ardeal.

Tătarii la 1241.

(Fine.)

Pe la sfârșitul lui Iulie a anului 1241 Tătarii au cuprins aproape întreagă Ungaria și au început să introducă oare care administrație. Aceasta împrejurare a făcut pe unii contemporani să creadă, că Ungaria e desființată pentru totdeauna și că Tătarii vor să alcătuiască un stat nou, statornicindu-se aici. Din cauza aceasta analistul claustrului dela Nieder-Alteich din Bavaria a însemnat la anul 1241 în analele claustrului referitor la Ungaria următoarele:

»Ungaria, care a existat 350 de ani, a fost nimicită anul acesta de cătră Tătarii. Ei au făcut devastări grozave pretutindeneas“.

Și în adevăr, Tătarii puteau să se statornicească pe plaurile Ungariei, căci nu era cine să mai ia lupta cu ei și să-l alunge de aici. Și nici n'au fost alungați, ci după o ședere de un an și jumătate s'au depărtat ei dela sine, neforțați de nimenea.

Două cauze au subverzat cu deosebire, cari au determinat pe Tătarii să părăsească Ungaria. Mai înainte de toate firea lor prădănică nu se potrivea cu liniștea și statornicia unui stat organizat. Ei erau de dați la prădăciuni, iar în Ardeal și Ungaria nu mai aveau ce să prădeze.

A doua cauză a fost, că le-a sosit vestea din Azia despre moartea lui Ogatai, marele khan din Karakorum și khanii de pe aici voiau să se aile acasă, ca să reguleze succesiunea la tron.

In chipul acesta s'au scăpat țările noastre de năpasta, ce venise asupra lor. Bathu a mers cu oastea principală pe Dunăre în jos prin Bulgaria, iar Kadan a trecut prin Bosnia și Sârbia și s'a împreunat cu oastea principală în Bulgaria. In mersul lor au devastat groaznic și aceste ținuturi. Restul Tătariilor și-a luat calea de retragere din Ungaria prin Ardeal, eșind din țară prin pasul Branului. La acești Tătarii se afla Roger în prinoare. Eată cum descrie el, la sfârșitul cărții sale, retragerea aceasta, fuga lui din robie și țara prefăcută în pustiu îngrozitor:

»La ordinul regilor mai mari am început retragerea, cu carele încărcate cu prada de războiu și cu arme, cum și cu cirezile de vite, trecând prin ținuturile de-

vastate. La tot pasul Tătarii cercetau desimile și ascunzăturile pădurilor, ca să aile acum la reîntoarcere, ceace n'au răpit când au trecut întâiu pe aici.

Și astfel înaintând încet am sosit în Ardeal, unde se afla multă poporațiune și să incirpaseră mai multe cetăți, după ce grosul Tătariilor trecuse în Ungaria.

Și ce s'a întâmplat aici? Atară de unele cetăți, Tătarii au cuprins ținutul întreg și plecând mai departe, l'au lăsat îndărăptul lor, devastat și pustiu.

Eșind din Ungaria (prin Ardeal), ne-am îndreptat spre Cumania. Acum nu mai dădeau voie, ca mai înainte, să se ucidă pentru prinoari ori ce dobitoace. De aci înainte prinoari nu căpătau, decât intestinele, picioarele și capetele vitelor ucise.

Atunci am aflat, ceace de altcum ne-au spus și tălmăci, că îndată ce vom eși din Ardeal, ne vor tăia pe toți în săbii.

Și deoarece abizissem de ori ce speranță și moartea nemiloasă îmi stătea în față, m'am gândit, că va fi mai bine să mor aci pe loc, decât mergând mai departe să fiu torturat neînterupt de frica morții. De aceea simulând că mă duc să-mi isprăvesc o treabă naturală, m'am dat la o parte din drum, urmat de un servitor al meu și cu pași grabnici am intrat în de-

simea pădurii și aici ascunzându-mă în alvia unui părăias, m'am acoperit cu crengi și frunziș. Servitorul s'a ascuns ceva mai departe de mine, ca nu cumva descoperind pe unul din noi, să ajungă și celălalt în prinoare.

Două zile am stat așa, ca în morământ, fără să ne fi mișcat. Auzeam răcnete îngrozitoare ale Tătariilor, când urmăreau prin pădure în apropierea noastră vitele răsfețe sau când strigau la prinoarii ascunși. Dar când n'am mai putut răbda foamea, ne-am ridicat capetele și ca șerpilor, ne-am târat pe pământ în patru brânci. Întâlnindu-ne am început a ne văjera, cu glas stins, de foamea ce ne tortura și ne ziceam între suspinuri și plânsete, că ar fi fost poate mai bine să murim de sabie, decât să ne răpuie foamea neîndurătoare.

Și pe când vorbeam de aceste, ne-am pomenit, că ne aflăm față în față cu un om. Când l'am zărit, am rupt-o de-a fuga, dar nu-l scăpam din ochi, ca să vedem că oare ne urmărește? Am observat însă, că și el a tăiat-o la fugă. Credea adevă că noi, cari eram doi, vom a-l înconjura. Dar când toți trei am observat și am priceput, că suntem fugari și nici unul nu are arme, ne-am oprit locului și făcându-ne semne, ne-am întâlnit. Am făcut astfel cunoștință,







# BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI.

ACTIV

Bilanțul General încheiat la 30 Iunie 1907

PASIV

Casa	Monedă metalică	Aur . . . 79.052.510,22 Argint . . . 1.531.484,49 Trate aur 33.451.887,32	114.035.882,03	145.649.702,03	Capital . . . . . —	12.000.000 —
	Bilete de Bancă . . . . .	—	—	4.200.583,80	Fond de rezervă . . . . .	23.015.453,63
	Efecte predate Casei spre încasare . . . . .	—	—	—	" " amortis. imobil, mobilier și mașini . . . . .	3.473.646,06
	Portofoliul român și străin Centrala . . . . .	61.798.023,51	79.803.276,46	—	Bilete emise de Bancă . . . . .	298.118.040 —
	" " Sucursale și Agenții . . . . .	18.005.252,95	—	—	Bonuri de Casă . . . . .	2.974.088 —
	Efecte publice . . . . .	—	11.999.924 —	—	Reescomptul semestrului viitor . . . . .	292.786,23
	" fond de rezervă statutar . . . . .	—	15.806.084,31	—	Depozite de rețesă . . . . .	104.084.134 —
	" " amortis. imobil, mobilier și mașini . . . . .	—	3.253.121,58	—	Compturi corente . . . . .	42.908.295,62
	Cupoane . . . . .	—	155.505,33	—	Profit și pierdere . . . . .	2.077.070,31
	Imprumuturi pe efecte publice	Centrala . . . . . 4.464.300 — Sucursale și Agenții 6.193.600 —	10.657.900 —	—		
	Imprumuturi pe efecte publice în Ct. Ct. Centrala, Sucursale și Agenții . . . . .	—	22.357.972,48	—		
	Imobile . . . . .	—	5.881.101,66	—		
	Mobilier și mașini de imprimărie . . . . .	—	637.642,64	—		
	Dobânzi datorate la împrumuturi pe efecte publice . . . . .	—	314.185,52	—		
	Depozite libere . . . . .	—	104.084.134 —	—		
	Diverși	Cont corent . . . . . 64.881.823,38 " de valori . . . . . 19.296.556,66	84.178.380,04	—		
			488.979.513,85	—		488.979.513,85

p. Guvernator, TH. ȘTEFĂNESCU.

Director delegat la serv. Compt. N. VIȘINEANU

DEBIT

Profit și Pierdere încheiat la 30 Iunie 1907

CREDIT

Salariile personalului de Administrație . . . . .	540.531,20	Soldul semestrului I . . . . .	—	2.133,89
" " de imprimărie . . . . .	33.480 —	Dobânzi și beneficii diverse . . . . .	1.957.150,99	—
Cheltuieli de administr., im- (Centrala . 359.264,94   posite către Stat și dif. taxe (Sucur. și Ag. 87.580,78	446.845,72	Trate și remize și diverse opera- țiuni cu străinătatea . . . . .	996.058,34	—
Cheltuieli de imprimărie . . . . .	2.897,70	Venitul efectelor publice . . . . .	285.881,50	3.239.090,83
Fondul amortisării imobilelor . . . . .	45.000 —			
" " mobilierului și mașin. de imprim. . . . .	12.000 —			
Luminat și încălzit . . . . .	27.411,57			
Drepturi de prezență . . . . .	19.840 —			
Material pentru fabricarea biletelor (usate) . . . . .	25.154,22			
Material pentru imprimărie . . . . .	10.994,50			
Sold (beneficiu net) . . . . .	—			
				3.241.224,72

p. Guvernator, Th. Ștefănescu.

p. Director delegat la serv. contabilității, N. Vișineanu.

## Anunț de licitație.

În 26 și 27 August 1907 se vor vinde cu licitație obiectele ce s-au amanetat din 16 Maiu 1906 până inclusive 21 Iulie 1906 și anume: sub numărul 6945—1906 până inclusive cu Nr. 10287—1906, al căror termen au expirat și nu s-au rescumpărat.

Licităția va avea loc în localul Casei de zăoage, dela 8 oare până la 11 oare a. m. și în cas de lipsă dela 2 până la 4 oare p. m.

Obiectele, cari se vor vinde, sunt: Giuvaericale, Clasornice de aur și argint și alte scule de aramă, Cioaie, Cositor, flanele, haine bărbătești și femeiesci, Cisme, Ghete și altele.

Vânzarea se face în bani gata. Rescumpărarea sau încreirea amanetelor se poate face numai cu o zi înainte de licitație.

În ziua vânzării cu licitație nu se permite nici într'un chip a prelungii amanetarea.

Brassó, 1 August 1907.

[1-3]. Oficiul casei de amanetare din Brașov.

## Pentru morburile de stomac!

Celor ce prin recelă, înbuibare, mâncări greu de mistuit, ferbințeli, prea reci, sau viață neregulată și-au tras un morb de stomac și anume:

**Catar de stomac, cărcei, dureri, mistuire rea,** se recomandă un mijloc bun de casă, probat de mai mulți ani cu efect bun

**Vinul de buruienii (Kräuterwein) a lui Hubert Ullrich**

Vinul de buruienii este preparat din buruienii excelente și vindecătoare cu vin bun, întărește stomacul și organismul de mistuire al omului. Vinul de buruienii delătură mistuirea rea, și ajută la formarea de sânge sănătos.

Folosirea vinului de buruienii delătură morburile de stomac deja la început. De aceea să se folosească de timpuriu. Simptome ca: dureri de cap, răgăială, grătă, slăbiciune, vomare, dispare adese-ori după folosirea a câteva sticle de vin de buruienii.

și urmările ca: neastimpăr, colică, bătaie de inimă, **Constipația** insomniă, congestiune la ficat, splină, hemoroide, se delătură întretreținând vinul de buruienii. Asemenea curăță din stomac materii stricăcioase prin eșirea ușor la scaun.

**Slăbiciunea, paliditatea feței, anemia, debilitatea**

provîn adeseori din mistuire rea și din dispoziție lănvicioasă a ficatului. Persoane cari pătesc de lipsa de apetit, nervositate, durere de cap, insomnie, tângos cu încetul Vinul de buruienii dă impuls puterii de viață. Vinul de buruienii excită apetitul, ajută mistuirea și hrănește, mișcă prefacerea substanțelor, alină nervii excitați și produce vioiciune de viață.

Mulțime de scrisori de mulțumire confirmă acestea.

**Vin de buruienii se capătă în sticle à 3 cor. și 4 cor.** în farmaciile din: Brașov, Săcele, Cristian, Râșnov, Codlea, Țințari, Helchiu, Bod, Feldiara, Ilyefalva, Uzon, Magyaros Nagypatak, Papolcz, Zăgon, Kovászna, Beresnyó, Sepsi-Szt.-György, Bölön, Nagyajta, Baroth, Miklosvár, N.-Baczon Zsombor, Darocz, Homorod, Kőhalom, Ugra, Kacza, Zsibek, Lemnek, Băranykut, Boldogváros, Boholecz, Szásztyukos, Bethlen, Sárkány, Almásmező, Zernest, Törösvár, Vajdarecse, Voila, N.-Sink, Aiud, Panticoeu, Kézdivasárhely, Erzsébetváros, Segesvár, Nagyszeben și în toate farmaciile din orașele mici și mari din Ardeal și din țările străine. — Farmaciile din Brașov: a d-lor Heinrich G. Obert, Victor Roth, Eugen Neustädter la „Ingerul păzitor“ Ferdinand Jekelius la „Speranța“. — Trimiti 3 seu mai multe sticle cu prețurile originale în ori și ce localitate din Austro-Ungaria.

— Să se ferescă de imitație. —

Cereți anume Vin de buruienii a lui Hubert Ullrich.

Vinul de buruienii al meu este mijloc secret. E compus din vin malaga 450-0, spirt de vin 100-0, Glicerin 100-0, Vin roșu 240-0, sirop de fragi 150-0, sirop de cireșe 320-0, fincen, anason, rădăcina helen, rădăcini americane, rădăcini de inzian, rădăcini calmusa a. 10-0. Aceste părți constitutive se se amestecă.

## Prafurile-Seidlitz ale lui MOLL

Veritabile numai dacă fie-care cutiă este provădută cu marca de apărare a lui A. MOLL și cu subscrierea sa.

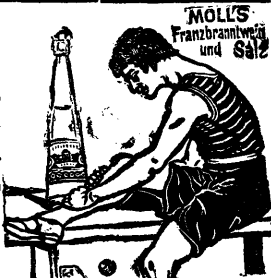
Prin efectul de lecuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai ceibicose la stomac și pânteece, în contra cărceilor și acerelei la stomac, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorholdelor și a celor mai diferite bôle femeiesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crește mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutii originale sigllate Corone 2— Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

## Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabil numai dacă fie-care sticlă este provăzute cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll

Franzbranntwein-ul și sarea este forte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (trotat), alină durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de recelă. —

Prețul unei cutii originale plumbate cor. 1.90.



## Săpun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săpun de copii și Dame, fabricat după metcđul cel mai nou, pentru cultivarea rațională a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. — Prețul unei bucăți cor. —40 b. Cinci bucăți cor. 1.80.

— Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll. —

Trimiterea principală prin Farmacistul A. MOLL Wien, I. Tuchlauben 9. c. și reg. turnisor al curții imperiale.

— Comande din provinciă se efectuează dñnic prin rambursă postală —

La deposite să se cêră anumit preparatele provădute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth și en gros la D. Eremias Nepoții, și C. H. Neustädter.